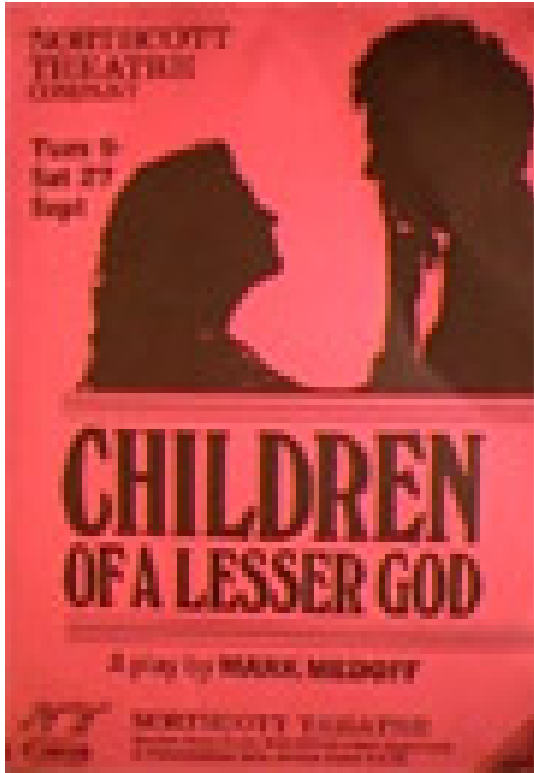


Kan een horende actrice de rol van de dove spelen?

01-02-2006 | Er-op-uit | 140 reacties



Zaterdag 18 februari 2006 INGELASTE OOGgetuigen! Joop van den Ende Theaterproducties gaat het toneelstuk Kinderen van een Mindere God op de planken brengen

(<http://www.musicals.nl/10573.htm>).

De rol van de dove Sarah wordt gespeeld door de horende actrice

Angela Schijf

(<http://www.angelaschijf.nl/>). Wat

moeten we daarmee: ACCEPTEREN OF PROTESTEREN???

Rechter, openbare aanklager, advocaat en griffier worden nog bekend gemaakt. Aanvang

20.15 uur

Toegang GRATIS

De doelstelling van OOGgetuigen is doven een platform te bieden waarop zij in hun eigen taal, de Nederlandse Gebarentaal, hun meningen kunnen uiten en aanscherpen, en met elkaar van gedachten kunnen wisselen over thema's die hen direct aangaan. OOGgetuigen richt zich op de dovengemeenschap en op groepen daarbinnen.

HANDTHEATER

Cultureel Centrum 't OOG, De Wittenkade 63, 1052 AD Amsterdam

T 020 412 38 21, TT 020 689 56 57, F 020 689 56 57, E info@handtheater.nl

(<mailto:info@handtheater.nl>), W www.handtheater.nl

(<http://www.handtheater.nl>)

Geef ook alvast je mening op deze website! En trouwens, zou het toneelstuk toegankelijk zijn voor doven?

ADVERTENTIE



The advertisement consists of three banners. The left banner is blue with white text: 'Actie verlengd ... tot en met 31 augustus!!!'. It features the Cochlear logo (two yellow circles) and an image of a yellow cochlear implant processor. The middle banner is white with the 'signcall' logo in black and green, and a red speech bubble icon containing a white ear. The right banner is blue with white text: 'Start een gesprek!' and 'met een cochleair implantaat gebruiker'.

140 Reacties

Doof.nl

 Aanmelden ▾ Aanbevelen Delen

Sorteren op oudste ▾

**Nancy** · 10 jaar geleden

Ik vind niet dat een horende actrice een dove kan spelen als zij dat zelf niet is. Zo meteen hoort ze een dingetje en kijkt ze naar achteren.

 |  · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >**Bart** · 10 jaar geleden

Laat ze het proberen! Als ze echt goed is dan valt ze niet door de mand. Een zware uitdaging voor haar maar vermoedelijk zal ze deftig wat fouten maken.

Mijn mening: iemand die doof is kan je niet nadoen! Doof is leven in een visuele wereld.

 |  · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >**Peter** · 10 jaar geleden

Ik denk niet dat een horende een dove kan spelen. Hoe goed ze ook is: ze zal door de mand vallen. Zijn er dan geen dove Nederlandse actrices??

 |  · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >**Johan** · 10 jaar geleden

Vind ook niet dat een horende actrice een doof persoon kan spelen, omdat kan nooit weten over gebarentaal en over dovencultuur. Denk beste kan Suzanne Davina spelen voor Sarah in dit productie omdat zij is goede actrice en doof.

 |  · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >**Aafje** · 10 jaar geleden

Ik ben volledig mee eens met Johan. Een horende kan niet als een dove spelen. Nadoen als dove is echt lastig. Die Suzanne Davina is heel goeie. Zij heeft zelfs 1x meegespeeld in Baantjer als een dove. Mijn mening is dat Suzanne gewoon moet gaan spelen

 |  · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >**carla** · 10 jaar geleden

Protest laat maar een dove spelen met een stemtolk. Laat Suzanne maar spelen

 |  · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >**anne** · 10 jaar geleden

Op zich wordt dit heel moeilijk voor Angela. Wat misschien wel kan is haar een paar goede lessen in dovencultuur bijbrengen, en haar op 1 of andere manier een week in de huid van een dove laten kruipen. Dan kan ze zich misschien ook veel beter inleven in doven, want zeg nou zelf: wij als doven kunnen ons bv toch ook niet voorstellen hoe het is om blind te zijn?

 |  · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >



Ria · 10 jaar geleden

Wat een onzin, terwijl er zoveel goede dove actrices zijn. Nog nooit van het handtheater gehoord????

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



461 · 10 jaar geleden

Ik denk prima dat een horende een dove kan spelen. Sylvester Stallone heeft een prima job gedaan in Copland!

461

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Marie · 10 jaar geleden

Suzanne is niet enige goede actrice, zijn er nog meer van, bijv. een of meer van vagina-verhalen speelt erg goed en heeft een goede mimiek.

Horende kan dove nooit nadoen, ivm mimiek, met uitzondering van enkele horenden die wel goed kunnen.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Jeroen · 10 jaar geleden

als je even denkt aan de film: see no evil and hear no evil, toen werd de dove best leuk gespeeld door Gene Wilder, alhoewel hij niet eens gebarentaal kende.. maar goed... Het moet best mogelijk zijn om een dove te laten spelen door een horende, maar gevoelsmatig, kan het beter door een dove gedaan worden.. je laat toch ook geen blinde een opticien spelen of een dove een callcenter-persoon?

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



janneke · 10 jaar geleden

waarom zou zij niet kunnen????

Waarom mag actrice wel blind spelen???

Waar slaat het nou op?

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



anja S · 10 jaar geleden

Waarom niet? Het is een goede actrice en ik benijd haar niet, want het wordt nog een hele kluit om dit overtuigend te spelen.

En om een dove nu gelijk maar door een dove te laten spelen gaat mij ook te ver, je laat een crimineel personage toch ook niet door een crimineel spelen?

Wees blij dat er eens een horende in de rol van een dove stapt, kunnen de doven eens uitrusten, want andersom is ook bar moeilijk.

Ik wens haar veel succes en zou het graag eens willen zien.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



elly · 10 jaar geleden

Laat die horende maar gewoon spelen, dat is er dan weer een persoon meer die dan begrijpt hoe het in de dovenwereld toegaat.

Hoe meer mensen dat gaan ervaren hoe beter.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



anoniem • 10 jaar geleden

waarom Moeten altijd protesteren als er iets over doven die niet goed is????

wat een hoop gedoe om te protesteren ZEG!!

IK VIND ECHT GEWELDIG ALS ANGELA SCHIJF SPEELT ALS DOVE VROUW SARAH SPEELT.

Wat maakt het nou uit als horend die speelt als dove??

wat een hoop zeikerd jullie zeg!!

ik zou wel meedoen als ik horend was!

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Yrsa • 10 jaar geleden

Volgens mij kan Angela Schijf best een dove vrouw spelen. Ze is ook niet voor niets een zeer bekende en goede actrice!!

En trouwens, als je doof wordt op latere leeftijd, ben je toch ook een horende geweest die nu doof is. Of tel je dan ook niet echt mee?

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Corrie Tijsseling • 10 jaar geleden

Het gaat er niet om of een horende actrice een dove vrouw kan spelen. Als ze een goede actrice is, kan ze dat.

Waar het om gaat: op deze manier worden doven zelf niet zichtbaar. Het doet mij denken aan 50 jaar geleden in de Verenigde Staten. Toen mochten Afro-Amerikanen niet meedoen aan films of hooguit in domme rollen. Nog langer geleden speelden blanke mensen de 'neger-rollen' en werd hun gezicht zwart gemaakt.

Het zegt iets over de positie van een groep in de maatschappij, als de rollen waarin zij uitgebeeld worden door anderen 'nagespeeld' moeten worden. Dus daarom zeg ik: een dove actrice, svp.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Deliaan • 10 jaar geleden

Het is best mogelijk dat een horende actrice een doven rol vertolkt. Wanneer je speelt, en ik spreek met acteerervaring, leef je je in in je rol en leer je alle aspecten daaromheen. Maar waarom zou je een horende dit laten spelen als de rol geschikt is voor een dove acteur. Geef de dove acteur een kans!

^ | v • Beantwoorden • Delen >



deborah • 10 jaar geleden

Wat zou het leuk EN goed zijn als een dove daar nu eens voor wordt uitgekozen. Alleen een dove kan een dove goed neerzetten. Heb je die leraar gezien in de film hoe dom hij gebaart?

Dat is een acteur die gebaren geleerd heeft. Een aanfluiting hoe hij wappert. NU: DE kans voor

een dove actrice!!! Er zijn voor horenden veel meer kansen dan voor doven, dus zou ik trots zijn als een doof iemand dit mag doen. Ik gun het haar zo.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



deborah • 10 jaar geleden

Is het overigens al eens bij iemand opgekomen om er met De MOI over te communiceren. Wie weet is hij helemaal niet op het idee gekomen om deze rol door een dove te laten spelen. Wie weet heeft hij nog nooit een dove ontmoet. Wie gaat het hem vertellen?

^ | v • Beantwoorden • Delen >



deborah • 10 jaar geleden

Is het overigens al eens bij iemand opgekomen om er met VAN DE ENDE over te communiceren. Wie weet is hij helemaal niet op het idee gekomen om deze rol door een dove te laten spelen. Wie weet heeft hij nog nooit een dove ontmoet. Wie gaat het hem vertellen?

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Suzanne • 10 jaar geleden

Nee, een horende kan niet een doven spelen. Doven hebben andere kwaliteiten, andere manier van spelen dan een horende actrice ooit kan nadoen... waarom zou je trouwens, er zijn genoeg dove acteurs waarom niet gebruik maken van hun talenten.

Onzin, Angela Schijf kan vast hele leuke dingen maar een dove Sarah moet gespeeld worden door een dove acteur.

Protest dus, groot protest.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Jacqueline Hagenauw • 10 jaar geleden

Ik denk niet dat Joop van de Ende aan de dove mens denkt. Hij vind het vast een mooie film (ik ook) die hij nu wil vertalen naar een theater productie. Ik denk echt niet dat er tijdens de voorstellingen een tolk aanwezig is.

Het theaterstuk zal gaan over een dove vrouw, maar zal waarschijnlijk niet opgevoerd worden voor de dove vrouw(man)

Ik hoop dat ik ongelijk krijg. Want het lijkt mij een mooi theaterstuk, waarvan iedereen zou moeten kunnen genieten. Maar misschien loop ik op de zaken vooruit, want de voorstelling is nog niet in het theater.

Groetjes Jacqueline

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Jelle Jan • 10 jaar geleden

Een wrang idee dat er nu met protesten pas aan komt tegen een horende actrice als dove Sarah! Aangezien dat er in het verleden weleens een toneelstuk Kinderen van een Mindere God hier in Nederland gespeeld was. Het waren de horende hoofdrolspelers Willem Nijholt en Ricky Nicolet waarmee er geen bezwaar tegen hen had gemaakt! Doven kwamen masaal aan om hun toneelstuk te kijken. Er werd daar ook een tolk aanwezig! Geen kritieken of protesten! Maar ik ben wel blij toe dat we nu uit eigen schulp kruipen om meer zich laten van horen dat we recht van spreken doen!

Natuurlijk ben ik voorstander dat er een dove actrice daarin moet spelen. Jullie moeten meer met sterke en goede argumenten gebruiken tegen Joop van Ende Theaterproducties, want anders hij zou jullie erop wijzen naar het vroegere en eerste toneelstuk dat het zeer geslaagd en succesvol was! Wie weet!

Groeten,

Jelle Jan

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Bea Visser • 10 jaar geleden

he, weer een toneelstuk (nu voor de 4e keer), ja lees goed voor de vierde keer!! De eerste met Willem Nijholt en Ricky Nicolet (1981), 2e door Jules Hamel en Josine van Dalsum (1985), 4e door friese toneelspelers (omstreeks 1992/1993). Toen mocht ik alle toneelspelers gebarenlessen geven. Nu 2006 nou voor mij moet er nu door dove toneelspeler gespeeld worden. Neem contact op met Theaterprodukties!! Niet praten maar doen!

Er zijn genoeg dove vrouwen die zo'n rol kan spelen. Ook moet er gedacht worden aan dove man Orin en nog een dove (s.h.) Lydia, dus meerdere auditieve personen! Succes ermee!!!!

Bea Visser

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Ton • 10 jaar geleden

ik ben zelf horend. Ik zou er niet aan moeten denken om een dove te spelen. Lijkt me te moeilijk. ook al maak ik door mijn werk ook gebruik van NmG en een beetje NGT ((een beetje NGT kan eigenlijk niet). Ik ben wel eens met een reactie die het wel een gezeur vind om hierover te protesteren. Wat ik veel belangrijker vind is de vraag of de theaterproductie toegankelijk zal zijn voor en slechthorende mensen. Of gaat het over een dove vrouw, maar kunnen doven het geeneens volgen? Dit is veel belangrijker om hierover vrgaen te stellen bij Joop van der Ende. En als er een goeie dove actrice is, laat ze zich melden bij Joop van der Ende theaterproducties. Doof of horend: je moet allemaal audities doen.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Ria • 10 jaar geleden

Helemaal eens met Bea Visser, dove actrice,s hebben al minder kans dan horende.Dus volg de raad op van haar en geef nu eens aan een dove actrice een kans.Bij Vaginaverhalen waren heel goede actrice,s, b.v. Felice van Luijk, uit de kunst!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Barbarella • 10 jaar geleden

Het is vind ik geen goed idee om een horende actrice daarin een rol te laten spelen, want zoals ik het vaak heb gezegd niemand weet hoe het is om doof te zijn. Het gevaar is dat deze voorstelling een vertekend beeld kan geven van hoe Doven in werkelijkheid leven. Dus, voorkom dit!!!!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



anoniem · 10 jaar geleden

Een uitdaging voor iemand om haar gebarentaal en cultuur bij bij te brengen en te laten zien dat een horende wel in staat is om doven te begrijpen. zie het positief. Alhoewel het wel spannender en leuker is als een doof persoon speelt. Het is een gewoonte van een acteur of actrice om je vooraf in te laten in studeren en een tijdje in desbetreffende wereld te leven. Het is maar hoe je het bekijkt.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Gardy · 10 jaar geleden

Ik vind dit onacceptabel, dat een horende actrice de rol van Sarah op zich neemt. Zij leert dan wat gebaartjes, en maniertjes en dan roept iedereen, wow, wat kan zij goed een dove nadoen! In mijn ogen wordt het dan snel karikaturaal en grijpt men terug op stereotyperingen. Ik zou dit niet slikken als dovengemeenschap maar vooral heftig protesteren.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Mieke Julien · 10 jaar geleden

Ter informatie:

Het toneelstuk Kinderen van een Mindere God is geschreven door de Amerikaan Mark Medoff op verzoek van de dove actrice Phyllis Frelich.

Phyllis een van de oprichters en actrices van het National Theatre of the Deaf in de Verenigde Staten.

Het National Theatre of the Deaf heeft overal ter wereld gespeeld, onder andere op het Holland Festival in Amsterdam.

Phyllis Frelich won voor haar rol van Sarah de Tony Award for the Best Actress.

Dove actrices in andere landen hebben de rol van Sarah in het toneelstuk gespeeld, onder andere de Franse (film)actrice Emmanuelle Laborit, die daarvoor de Prix Moliere, de hoogste Franse theaterprijs, ontving. Emmanuelle komt vandaag 3 februari naar Cultureel Centrum 't OOG voor een lezing over de voorstelling die ze morgen gaat geven van de Franse Vagina Monologen.

De Amerikaanse dove actrice Juliana Fjeld speelde de rol van Sarah in een Engelse versie die een jaar lang in Londen speelde.

De dove Amerikaanse actrice Marlee Matlin won een Oscar voor haar vertolking van de rol van Sarah in de speelfilm Children of a Lesser God, naast William Hurt.

Mieke

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Bea Visser · 10 jaar geleden

In de rol spelen er in totaal 3 "dove/slechthorende" acteurs (2 vrouwen Sarah en Lydia en 1 man Orin). Dus zouden er 3 doven/slechthorenden hierin kunnen spelen!!!! Lydia en Orin hebben inderdaad bijrollen.

Vraag voor 18 februari ook Willem Nijholt, Rick Nicolet, Josine van Dalsum en Jules Hamel naar Handtheater te komen om ons te vertellen over hun ervaring toen ze moesten spelen. Dit is gewoon een tip van mij!

Succes!!!!

Bea Visser

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



deborah • 10 jaar geleden

ja, ik popel, hoe gaan we het aanpakken en van der Ende bereiken? waar moet je beginnen? Wie doet er mee? kom op doven! laat je horen. laten we wat doen!!!!!!! reageer eens op wie wat wil doen.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Lisa van der Mark • 10 jaar geleden

ik vind best dat een horende een doof iemand kan spelen. juist leuk toch, zo wordt doofheid letterlijk in de spotlights gebracht! ik denk dat ze wel eerst info gaat opzoeken hoor, niet zomaar hup in de rol zonder dat ze weet wat doof-zijn inhoudt...

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



marijke • 10 jaar geleden

In principe kan iedereen (Dove, Plotsdoven, Slechthorende of horende) als Sarah spelen. Maar dat gaat om de POSITIE in de Dovengemeenschap.

Ik vraag me af of de Theaterproductie J.van den Ende er niet over heeft gedacht of het mogelijk is om een niet-horende actrice op de planken kunnen te brengen. Of ze het gewoon niet wilt weten. Of angst voor de communicatie-drempel is?

Absoluut moet ik er niet aan denken wanneer Sarah als de horende actrice op de planken gaat spelen.

Neem dus een NIET-horende actrice gewoon aan!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Goud • 10 jaar geleden

Het is namelijk zo dat horenden nooit als een dove kunnen spelen, dat kan gewoon niet. Zij hebben geen inzicht hoe de dove leeft. Naar mijn mening, denk ik, dat de horenden zo naïef zijn te denken dat alleen Angela Schijf of een andere horende actrice als dove kan spelen. Ik vind namelijk terecht dat een DOVE actrice moet spelen voor de rol van Kinderen van een mindere God. Uiteindelijk zijn er genoeg prima dove actrices beschikbaar voor die rol. Jullie horenden, moeten verder kijken en niet zo naïef denken. En een dove actrice/acteur ook eens een kans geven.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



marple • 10 jaar geleden

Helga Stevens zei recentelijk:

"Zoals je je als dove opstelt, zo zal je ook behandeld worden."

Dus zou je dan mogen zeggen dat als je nu deze discussie alleen maar in de dovengemeenschap voert...van der Ende denkt: dat is mooi, kibbelen jullie lekker onderling verder...dan kan ik gewoon doorgaan?

Wat ik maar wil zeggen: een discussie over het feit dat je liever een dove actrice wilt moet je niet alleen op doof.nl en in het handtheater voeren.

Die discussie is prima! Dat moet ook.

Maar ga je daarna weer mopperend naar huis dat het niet eerlijk is....of ga je daarna met

uitstekende voorbeelden (zoals hier al genoemd zijn: Matlin, Laborit etc) en goede argumenten naar van der Ende om op basis van gelijkwaardigheid van der Ende op andere gedachten te brengen?

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Goud • 10 jaar geleden

ter aanvulling van mijn tekst hierboven: Ik kan nooit als horende spelen, aangezien ik doof ben. Zo moet je het bekeken.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Joni • 10 jaar geleden

Moge het duidelijk zijn: een horende (het maakt niet uit wie) kan niet ervaren hoe het is om doof te zijn, de boodschap en filosofie van het besproken verhaal over te kunnen brengen, de empowerment die getoond wordt, te kunnen uiten.

18 februari is niet alleen maar een discussieavond, maar ook een avond waarbij men werkelijk iets kan doen en dan als hij/ zij naar huis gaat, een taak kan uitvoeren.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



anja S • 10 jaar geleden

Ik citeer even voor het gemak de 2 laatste reacties:

"Ik kan nooit als horende spelen, aangezien ik doof ben. Zo moet je het bekijken."

"Moge het duidelijk zijn: een horende (het maakt niet uit wie) kan niet ervaren hoe het is om doof te zijn, de boodschap en filosofie van het besproken verhaal over te kunnen brengen, de empowerment die getoond wordt, te kunnen uiten."

Als ik dit zo lees dan willen jullie het volgende: een blinde moet gespeeld door een blinde, iemand zonder arm of been gespeeld door iemand zonder arm of been, een gek gespeeld door een gek, een verkrachter gespeeld door een verkrachter, een terrorist gespeeld door een terrorist want zou iemand bv. een verkrachter moeten spelen dan kan hij nooit ervaren hoe het is en de boodschap overbrengen.

En inderdaad kun je nooit een horende spelen als je doof bent en nooit een ziende spelen als je blind bent en nooit op 2 benen spelen als je 1 been hebt en ga zo maar door. Andersom kan wel en daar mag je blij om zijn, want er is iemand die in de huid van iemand met een handicap kruipt en als wij het allemaal al moeilijk hebben, dan moet je nagaan hoe moeilijk zo iemand het heeft. Wellicht komt er op zo'n manier aandacht voor doven en dat is alleen maar prijzenswaardig. Van die kant moeten jullie het ook eens proberen te bekijken.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Goud • 10 jaar geleden

Beste Anja, Ik neem dus aan dat je horend bent. Kan je dan als dove persoon inleven?

Volgens mij niet. Je neemt dus aan dat de horende best kan spelen als dove persoon, dat zou het best kunnen zijn, met basis van gebarentaal, maar niet als dove persoon inleven, dat kunnen de horenden echt niet, zelfs mijn ouders niet. Angela speelt wel goed, maar inleven als dove persoon kan zij niet spelen, alleen maar wordt nagmaakt, dat noem ik nep, zie bijvoorbeeld film als See No Evil, Hear No Evil. Dat is niet echt, dat gebeurt ook bij Angela, dat denk ik, en ook dat het toch gesproken taal wordt, en amper gebarentaal kent. Ook hebben de

dove actrices echt wel verdiend om zulke rol te kunnen spelen. Je vertelt dat er wellicht op zo'n manier aandacht voor doven en dat is alleen maar prijzenswaardig, ik neem aan dat je bedoelt dat de horende als dove moet spelen, en goed voor media. Dat ben ik niet mee eens. Dat is echt niet rechtvaardigheid in belang van dovengemeenschap. Wat ik zie van jou, zo juist stimuleer je Angela Schijf of een horende actrice/acteur meer dan voor dove actrice/acteur.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Barbarella • 10 jaar geleden

Beste Anja, ik hoef het je niet te vragen of je inderdaad horende bent, want dat is overduidelijk. Nog erger: je komt beslist onwetenschap en onbegrip over voor Doven. Dat zal ik je eens vertellen waarom. Als ik het nu geen onderscheid maak tussen Doven en Horenden, dan ben ik het volledig met je eens. Sta nu stil en kijk eens goed naar het volgende:

Een dove/horende blinde moet gespeeld door een dove/horende blinde, kan dat? nee! Een dove/horende iemand zonder arm of been moet gespeeld door een dove/horende iemand zonder arm of been, kan dat? nee! Een dove/horende gek moet gespeeld door een dove/horende gek, kan dat? nee! Een dove/horende verkrachter moet gespeeld door een dove/horende verkrachter, kan dat? nee! Een dove/horende terrorist moet gespeeld door een dove/horende terrorist, kan dat? nee!

Wat zie je nu, Anja? Doven en Horenden zijn gelijk, alleen wij hebben onze eigen (gebaren)taal, eigen cultuur en eigen identiteit. Net als anderstaligen die ook een eigen cultuur en eigen identiteit hebben.

Anja, als je ons niet wilt begrijpen, dan ben je pas zielig.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Paul • 10 jaar geleden

Als je in een toneelstuk een marokkaanse rol wilt laten spelen die ook nog alleen marokkaans spreekt dan ga je natuurlijk geen nederlander marokkaans leren. Of die marokkaan $\text{\AA}\text{\AA}\text{\AA}$ of twee benen heeft is voor het cultureel gegeven niet zo van belang. Kijk maar eens naar shouf shouf habibi, het zou toch raar zijn als de hoofdrol daarin werd gespeeld door een volbloed kaaskop als ik. Denk dat in kinderen van een mindere god het culturele aspect, de strijd om erkenning een dusdanig grote rol speelt dat het van respect zou getuigen om een Dove (praat ik dus niet over alleen defecte oortjes) actrice te nemen. (Het zou misschien makkelijker zijn om als culturele minderheid erkend te worden als alle Doven paars waren :-).)

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Selena • 10 jaar geleden

Mijn mening:

Geef dove actrice's hun kans om waar te maken binnen (harde) theater/kunstwereld. Waarom moeten horenden per se altijd spelen als dove rolmodel, zie bovenstaande bericht van Bea?

Als iedereen vindt dat er dove actrice moet kunnen spelen, dan kan handtheater met de Theaterproductie J.van den Ende afspraken maken, en met de overleggen beginnen. Daarna kan de audities beginnen: $\hat{\text{A}}$ op zoek naar dove actrices die feelings hebben met het acteren en gebarentaal. $\hat{\text{A}}$ Ik denk dat er zo snel mogelijk actie moet ondernemen. Dus geen woorden maar daden!

Anders komt Angela Schijf als Sarah spelen.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



anja S • 10 jaar geleden

Beste Goud en beste Barbarella, het zal jullie verbazen maar ik ben zo doof als het maar kan. Pfffffffff, wat is het moeilijk om duidelijk te maken wat ik bedoel. Ik probeer alleen maar duidelijk te maken dat het lovenswaardig is als een horende de moeite neemt om zich te verplaatsen in een dove. Want dat ontbreekt er in het dagelijkse leven wel eens aan toch?

Misschien is er wel een auditie zijn geweest en bleek Angela gewoon de beste actrice te zijn uit alle personen (doven en horenden). Dat kan ook nog natuurlijk....en dat wordt eigenlijk niet vermeld.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Goud • 10 jaar geleden

Beste Anja, het is moeilijk te geloven dat je echt doof bent!! Je schrijft "Misschien is er wel een auditie zijn geweest en bleek Angela gewoon de beste actrice te zijn uit alle personen (doven en horenden). Dat kan ook nog natuurlijk....en dat wordt eigenlijk niet vermeld." Dat hebben dove actrices nooit auditie gehad en ook nooit gevraagd, dat weet ik heel zeker. Ik ben nu zo blij dat het actie wordt genomen.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Barbarella • 10 jaar geleden

Beste Anja, ik heb me dus volledig in je vergist, echt niet te geloven, zeg! Kan je me er een verklaring voor geven waarom er bij Shownieuws van afg. vrijdagavond geen reactie werd gegeven door Angela Schijf? Zij kon zich eventueel verdedigen dat tijdens de auditie dove actrices wel degelijk aanwezig waren, niet?

En nog dit: een horende neemt de moeite om zich te verplaatsen in een dove is het pas lovenswaardig, als zij/hij daadwerkelijk over de muur van de Dovenwereld klimt en tussen ons staat. En zeker niet voor Ã©Ã©n dag, maar over een langere periode, dan ziet zij/hij beter in hoe wij in werkelijkheid leven.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Ria • 10 jaar geleden

Beste Anja S. Je zegt , je bent doof, maar vanaf je geboorte of behoor je tot de plotsdoven.Daar zou je niet inlevings-inzicht in kunnen zitten.

Het feit dat je denkt dat doven ook een kans hebben gekregen met auditie, dus dat je niet op de hoogte bent dat dat niet zo is, getuigt , mijns inziens, dat je niet echt in de dovenwereld thuis lijkt te zijn, of in ieder geval niet op de hoogte bent.Dus ga je dan eens beter daar in verdiepen. Dat is het zeker waard!

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Goud • 10 jaar geleden

Beste Anja, je schrijft:

"Waarom niet? Het is een goede actrice en ik benijd haar niet, want het wordt nog een hele kluif om dit overtuigend te spelen. En om een dove nu gelijk maar door een dove te laten spelen gaat mij ook te ver, je laat een crimineel personage toch ook niet door een crimineel

spelen?

Wees blij dat er eens een horende in de rol van een dove stapt, kunnen de doven eens uitrusten, want andersom is ook bar moeilijk.

Ik wens haar veel succes en zou het graag eens willen zien."

Kunnen de doven eens uitrusten? Wat bizar onzin. Het lijkt wel dat je de dove actrice niet van harte gunt? Dat je de horenden voortrekt? En ook dat je denkt dat de dove actrice niet kan spelen, omdat het zo moeilijk is, als je zo denkt vind ik zo onacceptabel van jou, ondanks je zelf doof bent, kan ik me niet voorstellen, verder ben ik mee eens met Ria en Barbarella. Wie weet tot reactie van jou!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Jacqueline Rensen • 10 jaar geleden

Zojuist heb ik via [www.joopvandenendeproducties.n...](http://www.joopvandenendeproducties.nl) een mail gestuurd met de onderstaande tekst:

"Naar ik heb vernomen gaat u het toneelstuk Kinderen van een Mindere God in productie nemen. De horende Angela Schijf zal de hoofdrol van de dove Sarah gaan spelen. In Nederland zal het voor de vierde keer zijn dat Kinderen van een Mindere God op de planken wordt gezet. Ook in andere landen wordt Children of a lesser God regelmatig gespeeld. Het grote verschil zit hem hierin dat de dove Sarah in het buitenland (bij mijn weten) consequent door een dove actrice wordt gespeeld. Hoe komt het toch dat Nederlandse producenten het steeds weer klaarspelen de Nederlandstalige producties volledig uit de horende cast te laten bestaan en nimmer dove actrices / acteurs uitnodigen voor audities en deelname aan theaterproducties waarin aandacht is voor doofheid en/of dove mensen? Op deze manier worden doven zelf niet zichtbaar. Het doet mij denken aan 50 jaar geleden in de Verenigde Staten. Toen mochten Afro-Amerikanen niet meedoen aan films of hooguit in domme rollen. Nog langer geleden speelden blanke mensen de 'neger-rollen' en werd hun gezicht zwart gemaakt.

Het zegt iets over de positie van een groep in de maatschappij, als de rollen waarin zij uitgebeeld worden door anderen 'nagespeeld' moeten worden. Dus daarom zeg ik: een dove actrice, svp. (Citaat Corrie Tijsseling).

Dove acteurs en actrices zijn er in Nederland! Neem eens contact op met het Handtheater (www.handtheater.nl) en /of plaats een oproep voor deelname aan een extra auditie in www.Doof.nl en u zult zien dat dove acteurs met acteerervaring zullen reageren. Wellicht dat u verrast zult worden door de acteerkwaliteit van sommige dove acteurs."

Misschien dat Joop van den Ende op andere gedachten gebracht wordt door deze ene mail? Of is dat ijdele hoop?

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Barbarella • 10 jaar geleden

Ben benieuwd of Joop erop gaat reageren. Zo ja, wil je z'n reactie dan hier publiceren, Jacqueline?

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Bea Visser · 10 jaar geleden

ff reactie op Selena: in t verleden werd dit toneelstuk gespeeld en was goed maar meer om bekendheid te geven van de dovenwereld en ik heb gezegd dat nu anno 2006 best wel door doven gespeeld kan worden!

Ik vraag mij af waarom Handtheater niet zelf t toneelstuk kan organiseren met doven en horenden en dan t land in, zoals Vagina Verhalen. Wat denk je ervan?

Bea Visser

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Goud · 10 jaar geleden

Hoi Jacqueline, ben heel benieuwd of je mail van Joop van den Ende Products krijgt. Verder is Handtheater bezig met Joop van den Ende Products, het is namelijk afwachting wat hij ermee gaat doen.

Op een vraag van Bea, het zou best kunnen zijn dat Handtheater zelf gaat doen, maar het is vraag of zij voldoende subsidie krijgt, door de bezuinigingen. En bovendien is er een horende acteur voor nodig. Dat het zo ideaal wordt, als het gebeurd is. Maar laten we maar afwachten wat er verder met actie doet.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



M. · 10 jaar geleden

We moeten ook reeel zijn! Echter is geen dove op een toneelschool geweest en voldoende acteer-ervaring op dit gebied. Zeggen dat een dove als Sarah moet spelen is terecht, maar we hebben toch geen dove actrice op gelijk niveau als Angela Schijf. Een hoop discussie is altijd goed, maar kom dan ook wel met concrete en ware argumenten naar voren!

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Goud · 10 jaar geleden

Hallo M. Volgens mij heeft een of meer persoon wel toneelopleiding gehaald. Angela is prima actrice, maar niet geschikt voor een rol als dove persoon. Het hoeft perse niet dat dove actrice op gelijk niveau als Angela Schijf heeft, maar het gaat om ervaring en talent van de dove actrice, die heel goed gevoel kan spelen als dove persoon en ook goede gebarentaal kan, en vooral expressie, dat kan Angela niet, daarvoor moet zij aantal jaren meelopen in dovenmaatschappij om alle gebarentaal, dat heeft zij geen tijd voor. Angela kan als dove persoon spelen, maar wij, doven, kunnen wel zien dat het echt nep is, dat noem je dan goede actrice? Dat kan echt niet. Dan moet je wel realiseren, dat is mijn concrete en ware argumenten. Er zijn genoeg argumenten hierboven. Meer kan niet!!

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



remco · 10 jaar geleden

voortaan alleen lichamelijke gehandicapte acteurs voor rolstoelrollen. Geen Engelse acteurs meer die Amerikanen spelen. Nooit meer een 50-plusser laten spelen door een gegrimede 50-minner. Homorollen kunnen natuurlijk ook niet door hetero's gespeeld worden en vice versa.

Nog even zoeken naar acteurs met blauw bloed om een rol van adel te spelen.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Paul • 10 jaar geleden

Dag Remco,

Dat zijn precies de verschillende visies, jij bekijkt het als doof en ik bekijk het als Doof ! Maar om met je mee te gaan inderdaad waarom zou je rolstoelrollen niet ook door iemand in een rolstoel kunnen laten spelen ? En in 99 % van de gevallen laten ze sowieso jonge rollen niet door ouderen spelen. Sexualiteit (homo/ hetero)is voor mijn gevoel maar een hÃ©Ã© klein stukje van iemands persoonlijkheid. Maar als die homo of heteroseksualiteit cruciaal is in de rol why not ?

Maar hoe zou je reageren als voor homoseksuelen structureel hetero's gecast worden (of andersom), als alle rollen voor 50 plussers gespeeld worden door gegrimede 50 minners, als alle Amerikaanse spelers een oxford accent hebben enz. En dat is helaas wat in Nederland gebeurt met "dovenrollen".

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Anja S • 10 jaar geleden

Beste Goud, Barbarella, Ria en anderen...

Ik gun iedereen van harte een rol in een toneelstuk, gehandicapt of niet gehandicapt, wat kan mij dat nu schelen. Het gaat er toch om dat e.e.a. overtuigend wordt neergezet? Daar ben je toch acteur of actrice voor?

En aan mijn inlevingsvermogen betreffende doven en slechthorenden mankeert niets, want ik heb er dagelijks mee te maken. Maar ook heb ik inlevingsvermogen betreffende de horenden, want daar heeft mijn gezin dagelijks mee te maken evenals vrienden en familie. Ik kan me dus heel goed voorstellen dat een horende in de wereld van de doven stapt en dat dat niet gemakkelijk is maar alle lof verdient ook al is het dan maar 1 dag (meerdere want er zijn ook repetities neem ik aan)

En ik denk dat daar het verschil ligt tussen jullie gedachtengang en die van mij. We zullen het waarschijnlijk toch niet eens worden en dat hoeft ook niet, maar dicht mij geen dingen toe (zoals dat ik horend ben en geen inlevingsvermogen heb naar de doven)die duidelijk niet waar zijn.

Verder denk ik dat we nu de discussie waar het eigenlijk omgaat eventueel weer op kunnen pakken zonder mensen aan te vallen. Oke?

Ik ben benieuwd wat Jacqueline als antwoord op de brief krijgt, dat lijkt me erg interessant.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Pascal • 10 jaar geleden

Hoi Anja,

Inlevingsvermogen is inderdaad een begin, maar waar het hier ook nog eens om gaat is dat de hoofdpersoon in het theaterstuk vanuit principiële gronden weigert om te spreken en alleen gebarentaal hanteert. En hoe! Er zijn in Nederland slechts een handjevol horenden (en allemaal tolken van beroep) die op een dusdanig niveau gebarentaal kunnen spreken. Hoe goed een acteur of actrice zich ook kan inleven, de gebarentaal op een dusdanige wijze in al haar finesse gebruiken kost jarenlange training en voorbereiding.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



anja S • 10 jaar geleden

Pascal, als je het zo stelt dan klinkt het wel plausibel, maar ik blijf erbij dat het helemaal niet erg is als een horende een dove neer gaat zetten. Dan maar met fouten, wat geeft dat nu, het gaat toch om de essentie van het toneelstuk?

Is er trouwens al bericht van van den Ende?

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Leo • 10 jaar geleden

Wat een hoop gezeik weer vanuit de dovenwereld, het gaat om acteren en sowieso waar maken jullie je druk om?!

Ik kan het werkelijk niet begrijpen waarom er altijd zo'n ophef gemaakt moet worden over die hele dovencultuur, maar goed dat zal wel komen omdat ik horende ben....

Angela en Joop: laat je niet gek maken, maak er iets moois van!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Barbarella • 10 jaar geleden

Anja, wat geeft dat? Als je het zo formuleert, dan komt het over alsof een horende fouten mag maken over het beeld van Doven. Echt niet te geloven, zeg!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Pascal • 10 jaar geleden

Leo, aan je e-mailadres te zien werk je bij het Audiologisch Centrum Amsterdam, onderdeel van KEGG. Ik mag dus aannemen dat je redelijke affiniteit hebt met de doelgroep waarvoor je werkt. Het is dan des te vreemder dat je dergelijke discussies afdoet als "gezeik uit de dovenwereld".

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Jeroen • 10 jaar geleden

ha ha ha, die zit!!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Goud • 10 jaar geleden

Beste Anja, ik ben blij dat ik NIET met JOU bevriend ben, omdat je geen respect hebt voor de dovencultuur, ondanks dat je doof bent. Lijkt wel dat je doofheid niet accepteert, dus ben je wel als dovenhater genoemd?

En Beste Leo, nu ik weet waar je werkt, zakt m,n broek helemaal af van jou! Weet je wel zeker of dat de geschikte werkplaats voor je is?

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Mieke Julien • 10 jaar geleden

Handtheater heeft een uitvoerige brief aan Van den Ende Theaterproducties geschreven, maar nog geen antwoord ontvangen. Er zijn twee medewerkers van Van den Ende Theaterproducties op bezoek geweest en we hebben hun alle argumenten voorgelegd. Ze

nemen onze argumenten mee naar hun directie.

Handtheater is bezig een lijst te maken van dove vrouwen die de rol van Sarah kunnen spelen en ook een lijst voor de bijrollen (Orin en Lydia). Als je tussen de 30 en 40 bent en je denkt dat je geschikt bent, geef je naam dan door. Of als je iemand kent die geschikt is.

Dat geldt ook voor de bijrollen (tussen 16 en 20 jaar).

Nog even een vraag aan alle horende en dove mensen die menen dat Angela Schijf deze rol goed zou kunnen spelen: stel dat haar gevraagd was om een Chinese vrouw te spelen die vloeiend Chinees spreekt, zou ze dan gedacht hebben dat ze dat binnen een jaar kan leren?

^ | v • Beantwoorden • Delen >



anja S • 10 jaar geleden

Ik zou graag verder willen discussieren over het wel of niet meespelen van een horende in het toneelstuk Kinderen van een mindere god, maar ik denk dat ik beter kan stoppen hiermee omdat ik persoonlijk wordt aangevallen als dovenhater.

Dat doet pijn want het is onnodig om te zeggen dat ik dagelijks en wel 24 uur per dag met doofheid te maken heb. En dan zijn er uitgerekend mensen van je eigen doelgroep die je voor zoiets uitmaken.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



anja S • 10 jaar geleden

Er is een stukje weggevallen, dit had er nog onder gemoeten.

Het gaat hier om een discussie en in een discussie kun je van mening verschillen, maar dat betekent niet dat je de ander persoonlijk aan kunt vallen. Enig respect naar de ander toe is wel op zijn plaats in een discussie.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Pascal • 10 jaar geleden

Beste Goud...

Wil je wel respect houden voor meningen van anderen?! We betitelen elkaar niet als dovenhater of wat dan ook. Dat doet de discussie geen goeds...

Anja, ik hoop van harte dat je mee blijft doen.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Goud • 10 jaar geleden

Een woord als Dovenhater neem ik terug.

Iedereen heeft eigen mening, dus ik ook, dat geef ik ook respect voor hun meningen. Dat geeft ook wel eens negatief beeld over de dovenwereld, dat wil ik erop verdedigen, dat is jammer dat Anja (en de sommige mensen) meer kans aan de horende actrice wilt geven, dan voor de doven, dat heb ik bezwaar. Ik heb zo gevoel dat zij niet echt voor de doven opkomt, omdat zij zelf doof is, dat kan ik me echt niet voorstellen, dat is haar eigen persoonlijk mening, is prima. Zoals de andere doven graag zien dat de rol door de dove actrice wordt gespeeld, dat noem ik juist positief in, daarin willen we stimuleren dat de dove actrice best kan, dat ben ik overtuigd in, dat ziet Anja (de sommige mensen ook) niet veel in, dat vind ik persoonlijk jammer. Zij schreef ook zo wat "Wees blij dat er eens een horende in de rol van een dove stapt, kunnen de doven eens uitrusten, want andersom is ook bar moeilijk?" Dat noem ik ook wel echt kwetstend

voor de dove actrices. Waarom moeten de doven uitrusten? Lijkt wel dat de dove actrices niet kunnen ofzo? Lijkt wel discriminatie, ofzo? Zo is mijn mening, het geldt ook voor haar eigen mening.

Helaas zijn er harde woorden gekomen. Omdat het zo ongelooflijk is dat de enkele doven en horenden anders over denken, dat de dove actrice niet echt kan, alles wordt dan beter door Angela Schijf gespeeld?

Anja en de rest hebben eigen visie over de dovenwereld, en de anderen hebben dus andere visie.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Jacqueline Rensen • 10 jaar geleden

Beste Goud,

Volgens mij bedoelde Anja met de zin : "kunnen de doven ook eens uitrusten, want andersom is ook bar moeilijk" dat Doven altijd hun best moeten doen om horende mensen te verstaan, zich verstaanbaar te maken, zich altijd moeten aanpassen en dat dat hard werken is. Door nu een horende actrice zich te laten verplaatsen in een dove zal een horende hopelijk ervaren hoe moeilijk het is om doof te zijn terwijl je dat niet bent. Dus omgekeerd aan: horend te zijn, terwijl je dat niet bent, terwijl wel van je verwacht wordt als dove om zich volledig aan te passen omdat horenden geen gebarentaal kunnen. Ik hoop dat hiermee de discussie weer wat zuiverder wordt.

Overigens: van Joop van den Ende theaterproducties heb ik nog niets gehoord, maar dat verwacht ik ook niet zo snel.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Barbarella • 10 jaar geleden

Beste Leo, waarom zouden we zeikers zijn? Wij willen alleen maar respect afdwingen, is dat teveel gevraagd?

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Handtheater • 10 jaar geleden

Beste Anja,

Ik vind niet dat je het verdient om 'dovenhater' genoemd te worden. We moeten elkaar niet gaan uitschelden. Ik wil je vragen of je een bijdrage wilt leveren aan OOGgetuigen op 18 februari over de vraag of een horende actrice een dove rol kan spelen. En daar je mening vertellen, misschien wel als openbare aanklager. Ken je OOGgetuigen? Ben je wel eens aanwezig geweest? Het is een rechtzaak met een dove rechter, advocaat, openbare aanklager. Het publiek is jury en getuige.

Ik weet je achternaam niet, dus wil je e-mailen aan Handtheater, info@handtheater.nl.

Groeten van Mieke Julien en Dick Kerkhoven.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



johan • 10 jaar geleden

Ok, laten we svp even de discussie in de discussie los (al hoop ook dat Anja blijft toch meedoen in dit discussie) en terug naar de werkelijke discussie (kan een horende actrice rol van een doof geboren vrouw spelen?). Mijn mening blijft nee. Zou het niet zo moeten zijn dat

mijnheer van der Ende eerst zou moeten kijken wat verlangd wordt van een rol, en meer van achtergrond moeten weten, voordat hij lukraak mensen gaat casten ? Het gaat hier niet om een verzonnen verhaal of om een sprookje, maar om een werkelijk toneelstuk geschreven door Mark Medoff waarin vooral ook een groot stuk Dovencultuur beschreven wordt, daar kun je volgens mij niet zomaar aan voorbij gaan.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



sabine • 10 jaar geleden

de vraag of een horende actrice een dove rol kan spelen???

ik denk zeker wel dat dit kan! ook weet ik bijna 100% zeker dat angela deze rol uitstekend zou spelen! en zich zoveel mogelijk zou inleven in de rol voor zover het mogelijk is om je in te leven.... waarom meteen afkraken? je kan dr toch ook gewoon een kans geven??? inplaats van zo'n hele discussie...

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Goud • 10 jaar geleden

Beste Sabine, zeker fan van Angela Schijf? Ik zag je website. Maar goed.

Het is geen afkraken! Maar het is mening van iedereen. Het is namelijk zo dat een dove actrice beter kan spelen dan Angela Schijf of wie dan ook moge zijn. Waarom? Omdat een dove persoon vloeiende gebarentaal ken, weet hoe het voelt als dove persoon. Dat kan Angela eigenlijk niet.

Aantal redenen:

- Angela kan geen vloeiende gebarentaal, daarvoor moet zij jarenlang leren.

- Zij weet echt niet hoe zij als dove moet inleven. Ookal denkt zij van wel.

Je bent sinds je geboorte doof of horend, dus je weet niet beter. Dove persoon kan niet als horende spelen, want zij hebben geen ervaring wat de horende kan horen, en horende persoon kan ook niet als dove persoon spelen, omdat zij niet ervaring hebben hoe de dove niet kan horen. Uitzondering van plots-doven, die weet zeker wat het is.

- We, als doven, kunnen wel zien als Angela toch speelt, dat het echt nep is. Het gevolg daarvan dat het niet echt zo goede voorstelling wordt.

meer zien

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



sabine • 10 jaar geleden

ff een copy van een bericht van iemand op het angela forum omdat daar ook al een discussie is..

Beste actievoerende medemens (doof of horend)

voor je wat zegt, ik ben 22, dus dat punt in de discussie geldt hier niet. Overigens vind ik dat inderdaad maar neerbuigend; verstand mag dan met de jaren komen, jongeren negeren in een

discussie omdat ze jongeren zijn, is heel kleinerend, en ongeveer hetzelfde als zeggen dat doven vanaf nu geen discussie mogen voeren over muziek, omdat ze die niet kunnen horen. Waar ik het ABSOLUUT niet mee eens ben, hoor, het is maar een voorbeeld. Dat gezegd zijnde ben ik ook geen fan van Angela, maar werk ik voor haar. Ik durf dus te beweren dat mijn reactie onpartijdig is.

Ik geef toe dat mijn aanraking met de dovenwereld minimaal is, maar ze bestaat: ik werk als vrijwilliger met fysiek en mentaal gehandicapten waarvan enkelen zeer slechthorend tot doof zijn. Dit is een zeer verrijkende ervaring en het strekt deze mensen tot eer dat zij erin slagen om zo normaal mogelijk te leven met hun "anders zijn". Zelf weet ik daar ook het een en ander van af, want als extreem premature baby ben ik zelf fysiek niet zoals anderen.

meer zien

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Goud • 10 jaar geleden

Beste 22-jarige,

Je kunt echt niet vergelijken met jongeren en doven. Jongeren krijgen nog te leren in maatschappij in hun komende tijd. Ik ben zelf jong geweest. Het feit is dat de dove voor altijd blijft, dat kan je niet veranderen, ookal met behulp van de hulpmiddelen.

Angela moet dan doen, zoals je zegt, waarom heeft het boek speciaal geschreven voor een dove vrouw? In USA heeft een dove actrice gespeeld, in Engeland, en Frankrijk wel, waarom ook niet in Nederland? Geef Angela een dove actrice een kans!!

Ik hoop dat het doventeam die voor haar werkt, beseft het en mogelijk terugtrekt, dat betekent dat het veel voor de dovenwereld betekent, het gaat niet om geld, maar meer om waardering en respect.

Het wordt helaas niet geluisterd naar de doven, die absoluut kans moet krijgen.

Voor mij heeft nu wel genoeg over gediscussieerd, dat stop ik nu ermee. In afwachting van de reactie van Joop van den Ende.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Jeroen • 10 jaar geleden

wat volgens mij ook een rol meespeelt is, GELD! want ze willen natuurlijk zoveel mogelijk mensen lokken bij de voorstellingen, dat krijg je makkelijker door een bekende Nederlandse actrice te gebruiken, hoe moeilijk de rol ook is, dan een onbekende dove, voor het horende publiek dan,... hoe meer mensen de voorstelling bijwonen, hoe meer poen in het laatje...

^ | v • Beantwoorden • Delen >



sabine • 10 jaar geleden

het stuk wat ik hier bove heb gepost heb ik niet geschreve voor de duidelijkheid ;) maar de webmaster van de site van angela.. omdat daar een grote discussie bezig was. en daar werd gezegd dat wij niet mee mochte discusieren omdat we onder de 21 waren en het daarom niet snapten..

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Jeroen · 10 jaar geleden

ja joh Goud! leer ns lezen! of ben je nu opeens van zilver? of brons?

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Goud · 10 jaar geleden

Beste Sabine, ik heb het gelezen bij de website bij de forum. Die persoon bedoelt letterlijk dat jullie hierover wel kunnen discussieren, maar niet werd gezegd dat het mocht, maar het geen zin heeft om verder te discussieren, en het is wel zo dat jullie jongeren zijn, dat mening mag je geven, maar als je ouder wordt, denk je anders over dan je nu denkt, dat heet levensproces van je leven. Ik ben zelf ook jong geweest, ik weet wat het is. In die tijd snapte ik ook niet veel hoe het allemaal in elkaar zat. Ik kreeg ook altijd commentaren van de oudere mensen, Toen ik ouder werd, snap ik nu ook veel beter waarom zij doen. Dat bedoelt die persoon, denk ik. Het is overduidelijk dat jullie zo fan van Angela Schijf zijn, dat is leuk voor haar. Wat die persoon en wijzelf bedoelen dat we voor de dove actrices willen opkomen en rechtvaardig willen hebben. Het gaat er om dat feit.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



sabine · 10 jaar geleden

ik snap ook wel dat jullie dit vinden... maar ze hebben niet voor niets angela gekozen voor deze rol.. dus ze hebben er vertrouwen in dat ze de rol goed zou spelen... *ook al zou het inderdaad anders zijn als een dove actrice het speelt* maar het gaat mij ook niet perse om angela die rol gaat spelen.. voor mij part speelde chantal janzen het of weet ik veel welke actrice die ook horend is.. je kan het ook als een compliment opvatten dat ze zich willen inleven in een dove rol... ze gaan zich dr in verdiepen en willen dit overbrengen op andere mensen! maargoed ;) deze discussie werkt volgensmij verder toch niet echt haha..

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Barbarella · 10 jaar geleden

Ik citeer dit ff uit een bericht van een 22-jarige iemand op het Angela-forum: "Overigens wordt Angela in deze begeleid door een dovencoach [..]" Is dat werkelijk zo? Ik vraag me af of het Handtheater hier al van op de hoogte is.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Goud · 10 jaar geleden

Beste Sabine,

Inderdaad heeft er eigenlijk geen zin meer om verder te discussieren. Vanuit je tekst ziet je graag dat de horende actrice speelt, ipv dove. Je schrijft: "Willen overbrengen op andere mensen", waarom kunnen de doven niet? En ze hebben dan vertrouwen in dat zij de rol goed zou spelen" Hebben zij dan geen vertrouwen in dat de dove actrice de rol goed zou spelen? Zo ziet je het liefst graag dat het door de horende gespeeld wordt, als ik je goed begrijp. Als je zo belangstelling hebt, ga dan eens verdiepen in de dovenwereld. Ik heb veel te maken met doven en horende wereld. Het is harde wereld.

Ik begin te begrijpen waarom die persoon zo gezegd heeft waarom het geen zin heeft verder te discussieren. Als je nooit in aanmerking bent met de dovenwereld, dan zou ik je zeggen dat je niet weet waar je over hebt, dat is hard feit.

Paar dingen wil ik je vragen:

Heb je iets over de dovenwereld gehoord? Of contact gehad met een dove persoon?

Heb je dan de film gezien?

Kan je dan als een dove persoon inleven, die helemaal niet kan horen?

Kan je een heel goede verklaring geven waarom de horende actrice moet doen, ipv dove

[meer zien](#)

[^](#) | [v](#) • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) ›



Goud • 10 jaar geleden

Op antwoord van Barbarella, geloof ik van wel. maar niet zeker heb ik. Het is niet leuk, maar tja. Het gaat om zeker centjes.. houdoe....

[^](#) | [v](#) • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) ›



Jeroen • 10 jaar geleden

moeilijk he zilverdje.. oeps.. goudje, om NIET te reageren..

[^](#) | [v](#) • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) ›



sabine • 10 jaar geleden

Ik ben benieuwd naar jouw goede argumenten, wijsneus.

wrom nu opeens wijsneus? omdat ik er anders over denk? :S

en ik zeg niet dat ik het liever zie spelen.. ik denk alleen dat ze het ook best kunnen! als ze de goede begeleiding krijgen!

en angela krijgt idd echt begeleiding door een dovecoach

[^](#) | [v](#) • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) ›



sabine • 10 jaar geleden

owja ik zeg trouwens niet dat ze geen vertrouwen zouden hebbe in een dove persoon... misschien hebben er ook wel dove mense auditie gedaan? geen idee...

[^](#) | [v](#) • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) ›



Goud • 10 jaar geleden

Beste Sabine, je voelt zich gebrand, he? door jouw haha gezegd in jouw tekst, daarom noem ik je wijsneus.

En je hebt de vragen nog niet beantwoord. Durf je niet?

Jammer genoeg, dat de dove actrices nooit audities hebben gehad. Misschien begrijp je nu beter waarom de dove actrices nooit kans hebben gekregen? Het boek is door de dove persoon geschreven, dus dat beter is dat ook door de dove actrice wordt gespeeld. Dat is eerlijk manier om te doen.

Beste Jeroen, inderdaad is erg moeilijk om niet te zeggen, pfff...mijn handen hebben eenmaal jeuken!! Ik ga maar goed afkicken...

[^](#) | [v](#) • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) ›



anja S · 10 jaar geleden

Beste Goud, ik heb een dag of wat niet gereageerd omdat ik weinig zin meer had me in een discussie te mengen waarbij op de man wordt gespeeld.

Nu is er ene Sabine die iets anders denkt dan jij en gelijk wordt ook zij weer aangevallen. Je bedoelt het misschien goed, maar het komt zeer ergerlijk over. Waarschijnlijk is het beter als je eerst eens leert wat discussieren inhoudt.

En als iemand met argumenten aankomt dan moet daar op worden gereageerd en niet op hoe jij denkt dat iemand is.

Kan er alsjeblieft gediscussieerd worden zonder iemand aan te vallen? Zo ja dan doe ik weer van harte mee en met mij anderen denk ik.

groeten Anja

^ | v · Beantwoorden · Delen >



sabine · 10 jaar geleden

danku!

ik zeg tog dat ik het ook snap hoe jullie denken!

^ | v · Beantwoorden · Delen >



Gast · 10 jaar geleden

De discussie op <http://www.angelaschijf.nl/for...> is ook de moeite waard om te bekijken

^ | v · Beantwoorden · Delen >



Ria · 10 jaar geleden

Hallo allemaal, iedereen moet eens proberen om zich to the point te houden, namelijk dat een dove actrice, meerdere zelfs, beschikbaar zijn voor die rol. Voor Angela Schijf zijn veel meer rollen weggelegd dan voor een dove actrice/acteur. En je laat een dove actrice/acteur ook niet de rol van een horende spelen immers? Nou dan!

Dat sommige hier een beetje verhit door worden in deze discussie kan ik me voorstellen.

Dove mensen hebben nu eenmaal nog veel in te halen t.o.v. horende mensen. Dus daarom zouden zij

juist meerder kansen moeten krijgen. n als je dan zo de deksel op je neus krijgt. Kan je best boos over worden. Dat daar wel eens op de persoon gespeeld wordt is niet goed maar ook wel te begrijpen. Het gaat hier niet om Angela, Anja, Sabine of Goud. Het gaat erom dat er rollen zijn voor dove mensen en dat die dan ook de kans moeten krijgen!

^ | v · Beantwoorden · Delen >



Ria · 10 jaar geleden

Hallo allemaal, iedereen moet eens proberen om zich to the point te houden, namelijk dat een dove actrice, meerdere zelfs, beschikbaar zijn voor die rol. Voor Angela Schijf zijn veel meer rollen weggelegd dan voor een dove actrice/acteur. En je laat een dove actrice/acteur ook niet de rol van een horende spelen immers? Nou dan!

Dat sommige hier een beetje verhit door worden in deze discussie kan ik me voorstellen.

Dove mensen hebben nu eenmaal nog veel in te halen t.o.v. horende mensen. Dus daarom zouden zij

juist meerder kansen moeten krijgen. n als je dan zo de deksel op je neus krijgt. Kan je best boos over worden. Dat daar wel eens op de persoon gespeeld wordt is niet goed maar ook wel te begrijpen. Het gaat hier niet om Angela, Anja, Sabine of Goud. Het gaat erom dat er rollen zijn voor dove mensen en dat die dan ook de kans moeten krijgen!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Goud, Zilver en Brons • 10 jaar geleden

Beste mensen, Ik wil jullie mijn verhaal vertellen waarom ik zo deed. Wat de mensen een andere mening hebben over dat de horende actrice heel goed kan spelen als dove persoon, is hun zaak. Maar dat is ook wel kwetsend voor de dovenwereld, als ik mag noemen. Er is veel gediscussieerd over wel of niet door de horende actrice wordt gespeeld. Ik mis echt, dat er naar de dove actrices niet worden gekeken of met hen gesproken. Ik doel op een groep die voor de horende actrices kiezen, die heel goed kan spelen i.p.v. de dove actrices, ook al hebben zij begrip voor, naar hun verhalen die zij geplaatst hebben, hebben zij voorkeur aan de horende actrice, naam is niet van belang. Dat zie ik duidelijk, of heb ik dan vergist? Het ligt hoe de mensen denken. Misschien zijn de horenden bang dat als zij naar theater komen, daar kunnen zij niet volgen wat de dove actrice zegt op het podium, daarom zien zij liefste de horende actrice, dat verstaan zij beter. Misschien denken de andere mensen anders over, dat kan. Wat de mensen denken dat de horende heel goed als een dove persoon kan inleven. Terwijl het inderdaad niet kan. Ik heb een voorbeeld, ik ken aantal horende mensen, die opgegroeid in hun dove familie (vader en moeder doof) zijn. Zij beheersen vloeiende gebarentaal, maar zij kunnen echt niet inleven als dove persoon, omdat zij horen kunnen, dat hebben zij mij verteld, dat zijn zij eerlijk in. Dat heb ik moeite mee dat de sommige mensen zo nonchalant of naïef denken. De doventolk heeft geschreven in de website van Angela Schijf dat de doven veel confrontaties in hun leven krijgen dat kan ik jullie garanderen dat het

[meer zien](#)

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Ria • 10 jaar geleden

Wil nog even iets toevoegen, namelijk dat er alleen een doventolk aanwezig zou moeten zijn voor de dove bezoekers aan dit stuk.

„Angela” als ze de rol toch zou spelen, praat namelijk niet! Het wordt eigenlijk door haar tegenspeler "de leraar" getolkt naar de horenden.

Dus om e.e.a. nog even te benadrukken, deze rol zou een dove actrice precies passen. Zoals de schrijver het ook bedoeld heeft!

Eigenlijk zou deze discussie niet nodig moeten zijn. Deze rol is in de 1e plaats de bedoeling dat hij door een dove actrice uitgevoerd zou worden. Precies zoals hij voor de 1e keer in Amerika werd gespeeld. Immers ook door een dove actrice en dat was een groot succes!

Jammer dat dit allemaal nodig is. Het zou "vanzelfsprekend" moeten zijn dat een dove actrice deze rol zou spelen. Juist door dat doven nog altijd een inhaalslag te maken hebben. En er zulke goede spelers/speelsters onder hen zijn.

Hopelijk is dit iets waar horenden nog iets van op kunnen steken en rekening mee houden, nu en in de toekomst.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Gerdinand Wagenaar · 9 jaar geleden

Even een paar vertaalde citaten uit de notities van de schrijver Mark Medoff bij het oorspronkelijke toneelstuk:

Over de karakters:

"...De schrijver staat erop, dat -in ELKE professionele productie van deze voorstelling- de rollen van Sarah, Orin en Lydia worden gespeeld door dove of slechthorende acteurs"

Aan het einde van de uitgave is een "special note" opgenomen over de voorbereidingen van een productie. Dit stuk (geschreven door Robert J. Schlosser, directeur 'publieksontwikkeling' van het theater in Los Angeles waar het stuk voor het eerst in première ging) bevat o.a. een literatuurlijst met publicaties over ASL en een aantal dovenorganisaties.

Daaruit een paar citaten:

"Voor dove of slechthorende acteurs die gecast zijn voor de rollen van Sarah, Lydia en Orin, is een tolk essentieel voor audities en de repetities. De ervaring heeft bewezen, dat doofheid het repetitieproces op geen enkele manier vertraagt of inperkt. (...De dove acteur zal waarschijnlijk zelfs meer alert blijken op zijn of haar fysieke omgeving en op de andere spelers dan de horende acteurs, en het is daarom waarschijnlijk dat de dove speler zich tijdens de repetities van het stuk sneller ontwikkelt.)

De horende acteurs zullen merken, dat ze gebarentaal oppikken door simpelweg samen met de dove

[meer zien](#)

[^](#) | [v](#) · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >



Ria · 9 jaar geleden

Aan bovenstaande reactie en beschrijving hoeft niets meer toegevoegd te worden!
Bedankt voor uw medewerking Gerdinand.

[^](#) | [v](#) · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >



Barbarella · 9 jaar geleden

Beste Gerdinand,

Wat goed van je zeg dat je die citaten hebt gevonden en hier geplaatst, maar ik vraag me af of je het ook aan Joop van den Ende hebt kunnen laten zien door bijv. te mailen.

[^](#) | [v](#) · [Beantwoorden](#) · [Delen](#) >



Jacqueline Rensen · 9 jaar geleden

Beste discussiegenoten, Onderstaand de reactie die ik ontving van Joop van der Ende Theaterproducties op mijn mail aan hen: " Geachte heer Rensen, Hartelijk dank voor de e-mail, welke wij recentelijk ontvangen hebben. Wij stellen het bijzonder op prijs dat u de moeite heeft genomen uw opmerkingen aan ons kenbaar te maken. Het toneelstuk Kinderen van een Mindere God gaat pas spelen vanaf januari 2007. Er is nog geen verdere invulling gegeven aan de overige cast en de audities moeten nog plaatsvinden. Wij zullen uw bemerkingen over een dove actrice in het stuk doorgeven aan de afdeling casting. Wij vertrouwen erop u hiermede van dienst te zijn geweest en hopen u bij dit toneelstuk te mogen ontvangen. Met vriendelijke groet, Barbara Spaans Joop van den Ende Theaterproducties B.V. Customer

Services T +31 (0) 20 305 2 444 F + 31 (0) 20 788 88 68 Joop van den Ende
Theaterproducties a STAGE ENTERTAINMENT company "

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Tip voor Goud • 9 jaar geleden

Beste Goud,

'Gebaren is zilver, (leren) luisteren is goud'

Vrij vertaald van:

'Spreeken is zilver, zwijgen is goud'

Succes!

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Jeroen • 9 jaar geleden

"tip voor Goud" zielig van je hoor, dat je niet opkomt voor wie je bent! Want anoniempjes.. bah..

^ | v • Beantwoorden • Delen >



JOS • 9 jaar geleden

O o o, heel jammer dat je zo reageert, Jeroen.

Bij het invullen van het veldje 'Naam' dacht ik (een redelijk digibeetje) de naam van mijn reactie in te vullen. Bij het publiceren zag ik pas de fout die ik gemaakt had.

Heel simpel.

Groeten,

JOS.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Jeroen • 9 jaar geleden

hoezo jammer?? vind jij het leuk dan dat er mensen zijn die anoniem berichtjes achter laten?
Of dat nou door een foutje is, zal mij een knakworst wezen...

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Barbarella • 9 jaar geleden

Oh Jos, mag Goud dan niet opkomen voor haar/hemzelf? Zwijgen past daar niet bij, he? Dat dure spreekwoord kan dus de pot op!

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Marcella • 9 jaar geleden

Mark Medoff is doof? Marlee Matlin is slechthorend?

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Thijs · 9 jaar geleden

Hi Marcella,

Marlee Martlin is doof en is getrouwd met horende politieman en heeft kinderen en wonen in Pasadena, Los Angeles.

Mark Medoff is horend, denk ik.

Gr. Thijs

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Gerdinand Wagenaar · 9 jaar geleden

Mark Medoff is horend.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Ria · 9 jaar geleden

Hallo Jeroentje,

Leuk he om zo te reageren op mensen die echt wat te zeggen hebben of hun mening geven. Of je het daar nu mee eens bent of niet.

Zelf geef je alleen maar sneren naar mensen. Ga daar eens wat aan doen. Kinderachtig ben je!!!

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Gerdinand Wagenaar · 9 jaar geleden

Beste Barbarella,

In antwoord op je vraag: Ja, ik heb de citaten ook aan Stage-entertainment (het theaterproductiebedrijf van Joop van den Ende) toegespeeld.

^ | v · Beantwoorden · Delen ›



Gerdinand Wagenaar · 9 jaar geleden

Krijg net de volgende mail binnen (had me vast geabonneerd op de 'Angela-Schijf-Nieuwsbrief')

"ANGELA SCHIJF OPNIEUW ZWANGER

Meer op <http://www.angelaschijf.nl> en <http://www.tomvanlanduyt.com>

Felicities van harte welkom."

Op Angela Schijf's website staat het als volgt:

"Het tweede kindje van Angela Schijf en Tom Van Landuyt is op komst. Angela is momenteel zo'n drie maanden zwanger.

Berichten mogen worden overgenomen mits vermelding van www.angelaschijf.nl"

Ik ben benieuwd, wat voor wending dit nu weer aan het verhaal gaat geven.

Op het eerste gezicht lijkt het een heel elegante oplossing, zonder gezichtsverlies voor wie dan ook, mogelijk te maken:

Angela Schijf gaat met zwangerschapsverlof en maakt vervolgens gebruik van haar recht op ouderschapsverlof.

Joop van den Ende gaat op zoek naar vervanging en cast een dove actrice.

Eind goed, al goed:-)

Zou het zo gaan lopen?

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Jeroen • 9 jaar geleden

sneren naar mensen? hoe dat zo?? blijkbaar hou jij van anoniempjes? ach ja.. ieder zijn eigen willetje he?

Ook als je zwanger bent, kan je goed acteren hoor..

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Piet • 9 jaar geleden

Hi Marcella,

Ik heb nagekeken: Marlee Maltin is slechthorende!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Vincent Blom • 9 jaar geleden

Puur discriminatie!! Doof is doof!!

Ik vind dat doven ook een kans mogen krijgen, want het gaat om een dove mens. Als ze dove Sarah nemen wilt, moet ze dan een dove actrice mooi kans geven, dan ze kan haar mooie gebarentaal met doven achtergrond en gevoelens uiteen. Geef de dove actrice een kans!!!!

Ik zeg het omdat we (doven) een beperkte kans hebben in de horende wereld dus alle doven mogen wel meer beperkte hebben

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Barbarella • 9 jaar geleden

Hoi Vincent,

Ik heb het in het woordenboek opgezocht: beperkt = tamelijk klein, meer beperkt = heel klein. Ik citeer je ff: "...alle doven mogen wel meer beperkte hebben." Als ik het zo interpreteer, dan betekent het voor mij dat alle doven nog minder kans mogen hebben. Maar ik geloof dat je het daar niet mee bedoelt, he? Onbeperkt (oftewel veel kans) is dus een juist woord.

Barbarella (doof)

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Annemieke van Kampen • 9 jaar geleden

Mijn vader vond dat een film, een toneelstuk en een boek over doven vaak een groot medelijdende gehalte vanuit de buitenwereld heeft.

Doven worden dus vaak als zielige mensen gezien. De buitenstaanders vragen zich af of het wel goed gaat met Doven. Ten gevolge is het toneelstuk 'kinderen van mindere god' een traantrekker geworden. Dat maakt dus een groot succes voor de toneelmakers (oa geld

verdienen) ! Om actrices en auteurs als de steengode traantrekkers aan te nemen !

Ik vraag me af of Dove actrices en auteurs prima traantrekkers zijn, laat dan maar zien of zij prima kunnen toneelspelen, nog veel betere traantrekkers voor het publiek. Het publiek kijken graag naar de traantrekkers onder andere Marlee Matlin, Emanuelle Laborit, Phyllis Frelich, enzovoort. Maar ze zijn ok. Zij hebben hun carrière opgebouwd. Dat wilt de buitenwereld juist graag van ons weten, dat wij ok zijn, dus juist niet verkeerd of zielig. Of zelfs dat wij een prima leven leiden. Dus Doof Goed!

Geen zielige beeld meer !? Kom er van dat beeld af. Laat maar aan de buitenwereld zien dat Doven en slechthorenden juist wel in staat zijn om de Dove en slechthorende rollen te spelen, ook zelfs de hoofdrol. Voor het mooie, romantische, dramatische verhaal "kinderen van

[meer zien](#)

^ | v • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) >



Mieke Julien • 9 jaar geleden

Dit schreef de dove actrice Phyllis Frelich uit de Verenigde Staten gisteren aan Handtheater:

"Dat jullie nog niets van me gehoord hebben, betekent niet dat ik niet bezorgd ben. Met jullie en iedereen in de Dovengemeenschap ben ik van mening dat wij dove acteurs onze eigen rollen moeten spelen. Na het lezen van de brief van toneelschrijver Mark Medoff, heb ik gevoel dat ik daar nauwelijks iets aan toe kan voegen. Mark is geweldig... telkens weer is hij voor ons opgekomen.

Houd me op de hoogte van de ontwikkelingen. Ik wens jullie alle geluk en succes."

Met vriendelijke groeten,

Phyllis Frelich

^ | v • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) >



Fee • 9 jaar geleden

We hopen het dat het allemaal lukt dat de dove actrice kan spelen. We moeten maar afwachten hoe het gaat. Duimen maar!!

^ | v • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) >



Corrie Tijsseling • 9 jaar geleden

Dat zou het mooiste zijn, als er een stuk over doven geschreven wordt door een dove. De uitroep van Sarah "Ik ben een freak!" is een afspiegeling van hoe er 25 jaar geleden over doven gedacht werd. Al zal dat nog wel gebeuren, maar wij doven vinden onszelf inmiddels geen 'freak' meer. Hoop ik.

Verder ben ik blij dat de discussie nu meer gaat over de vraag "MAG een horende actrice een dove rol spelen?" De discussie over de vraag "KAN een horende actrice een dove rol spelen?" vond ik nergens toe leiden. Dan gaat het over vaktechnische dingen. En dat is het punt hier niet.

Of de vraag of dit mag, vanuit moreel-ethisch oogpunt EN juridisch oogpunt beantwoord kan worden weet ik niet. Misschien alleen het eerste. In ieder geval vraagt deze hele situatie om bezonnen overweging en afweging.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Annemieke van Kampen • 9 jaar geleden

Aansluitend op Corrie: Gelukkig geen hoop meer! Wij doven zijn inderdaad geen 'freak' meer! Kijk maar de voorbeeld van de werelddovendagen 2005 in Groningen 'Doof Goed' en de Dove Groningers hebben zich echt iets laten zien ! Nu is de tijd inderdaad heel anders. Anno 2006.

Ik ben blij dat Corrie nu wat meer duidelijkheid geeft aan de vraag vanuit moreel-ethische oogpunt en juridische oogpunt: "MAG een dove actrice als een dove rol spelen?" Dat geeft meer vraagsturing in deze discussie. Maar ik zou liever ook meer sturing willen zien aan deze aanvullende vragen: "MOET een dove actrice als een dove rol spelen?" Of beter: "heeft een dove rol RECHT op de invulling door een dove actrice?" Corrie, kan jij deze laatste vraag misschien nog beter formuleren, of iemand anders? (Voor een gelijkwaardige principe...)

Als er de plannen bij Joop van ten Ende doorgaat met het toneelstuk, moeten wij dat toneelstuk voorbij laten gaan omdat dat toneelstuk een groot medelijdende gehalte heeft vanuit de buitenwereld, en ook geschreven door de horende persoon in het jaren 80's. Wat zijn er dan gevolgen als wij dat toneelstuk voorbij laten gaan?

Ik vind van niet... de beeldvorming zal 'PITY' en 'FREAKY' steeds blijven. Nee.. ik zou er iets aan gaan doen, er zou een positieve invloed op moeten hebben, of ik hoop dat een Dove ~~persoon over Doven van bedondsangs gaat schrijven, ook weer romantische, dramatische~~

[meer zien](#)

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Handtheater • 9 jaar geleden

Het stuk is inderdaad meer dan 20 jaar oud, maar dat betekent niet dat Sarah een freak is en zielig. Haar gevecht gaat om de erkenning van haar dove identiteit, taal en cultuur. Dat gevecht is nog steeds actueel. Om een paar voorbeelden te noemen:

- De medewerksters van Joop van den Ende Theaterproducties zeiden dat ze niet wisten dat er dove actrices bestonden. Maar Joop van den Ende Theaterproducties heeft ook helemaal niet gezocht. Blijkbaar is men er vanuit gegaan dat doven dat niet kunnen, toneelspelen/
- Angela Schijf meent dat ze de gebarentaal in een jaartje kan leren. Eenvoudig taaltje, die gebarentaal. Toch?
- De tweetaligheid op (sommige) dovenscholen staat onder druk. Ouders van dove kinderen kiezen meer en meer voor een CI en wensen dan ook een sprekende/horende onderwijzer voor hun kind die in staat is 'goed' geluid aan te bieden.

Voordat we het weten is het toneelstuk weer actueel. Sarah wil erkenning voor wie ze is en ze stelt zich assertief op. Ze durft zelfs haar liefdesrelatie in de waagschaal te zetten.

In het toneelstuk zegt ze:

'Mijn leven lang ben ik wat anderen van mij maken. Het eerste wat ik te verstaan kreeg was dat iedereen geacht werd te horen, maar dat kon ik niet en dat was slecht. Toen vertelden ze me dat iedereen geacht werd om slim te zijn en dat ik dom was. Toen zeiden ze dat ik niet voor

[meer zien](#)[^](#) | [v](#) • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) ›**Annemieke van Kampen** • 9 jaar geleden

Mooie tekst. Geen tekst van een freak, ja dat is waar ! Sarah lijkt me inderdaad geen freak. Ik had haar altijd erg opstandig gevonden. Toch blijf ik een hele andere perspectief op het verhaal vinden. Als ik naar de rode draad van het verhaal kijk, vind ik wel 'freaky' en 'zielig' misschien door de titel, en doordat Sarah een schoonmaakster is (later toch een studie op Gallaudet opgepakt), en doordat zij verliefd op een spraakleraar is... Ook dat zij boos wegliep toen zij de dansende, zingende studenten zag op het podium... Jaloers? Of teleurgesteld omdat zij niet kon? Sarah woonde ook toen op een eigen kamer op de schoolterrein (het internaat?), maar James had haar eruit gehaald... om een studie op te pakken, en om een andere baan te zoeken... Klopt dat wat er in het verhaal staat? James, die spraakleraar Sarah had geholpen... , maar Sarah was tegenstrijdig toch was zij meegegaan, ja... Zo zie ik dat verhaal op een andere manier, ook al vind ik dat verhaal mooi, romantisch en dramatisch.

Gebarentaal is uiteraard in strijd met gesproken taal. Handtheater heeft gelijk dat dit wel actueel is, want tweetaligheid bij het dovenonderwijs is momenteel een beetje onder druk.

Alleen gaat het me om de juiste beeldvorming tegenover de buitenwereld. Maar ik zie uit deze tekst dat Sarah in stilte leeft. Is dat zo dat doven in stilte leven ? Ik ervaar geen stilte, sorry ! Ik ben Doof. Ook al gebruik ik gebarentaal als mijn eerste taal. Ik gebruik heel weinig stem. Toch

[meer zien](#)[^](#) | [v](#) • [Beantwoorden](#) • [Delen](#) ›**Perwin** • 9 jaar geleden

'Mijn leven lang ben ik wat anderen van mij maken. Het eerste wat ik te verstaan kreeg was dat iedereen geacht werd te horen, maar dat kon ik niet en dat was slecht. Toen vertelden ze me dat iedereen geacht werd om slim te zijn en dat ik dom was. Toen zeiden ze dat ik niet voor eeuwig dom hoefde te zijn, maar alleen tijdelijk. Maar om slim te kunnen worden moest ik een imitatie worden van de mensen die vanaf hun geboorte alles bezaten om goed te zijn: namelijk oren die horen, een mond die spreekt, ogen die lezen en hersenen die begrijpen.

Welnu, mijn hersenen begrijpen veel; en mijn ogen zijn mijn oren; en mijn handen zijn mijn stem; en mijn taal, mijn spraak, mijn vermogen te communiceren is even groot als dat van jullie. Groter misschien, omdat ik in 'n beeld een idee kan overbrengen waar jullie meer dan vijftig woorden voor nodig hebben. Neem bijvoorbeeld het gebaar 'verbinden', een eenvoudig gebaar, maar het betekent zoveel meer als ik het gebaar tussen ons in beweeg. Dan betekent het 'verenigd zijn in een relatie, twee-eenheid. Zo ontstaat eenvoudig weg een volledig concept.

Welnu, ik wil verbonden zijn met andere mensen, maar mijn leven lang hebben anderen in mijn naam gesproken: zij zegt, zij bedoelt, zij wil. Alsof er geen ik bestond. Alsof er in mijn lichaam niemand huide die iets zou kunnen begrijpen. Jullie zullen nooit in staat zijn om in mijn stilte te komen en me te leren kennen, tenzij jullie mij een individu laten zijn, net als jullie. Pas als jullie daartoe in staat zijn, zal ik mijzelf laten kennen. Pas dan kunnen we een samen een band aangaan.'

Letterlijk mijn verhaal! Altijd werd er geprobeerd om mij te vormen naar hun verwachtingen. Ik leer nu pas mezelf te kennen en deze verwachtingen naast mij te leggen. Pijnlijk en moeilijk!

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Fee • 9 jaar geleden

Hoi Perwin

Je citeert: "Welnu, ik wil verbonden zijn met andere mensen, maar mijn leven lang hebben anderen in mijn naam gesproken: zij zegt, zij bedoelt, zij wil. Alsof er geen ik bestond. Alsof er in mijn lichaam niemand huisde die iets zou kunnen begrijpen. Jullie zullen nooit in staat zijn om in mijn stilte te komen en me te leren kennen, tenzij jullie mij een individu laten zijn, net als jullie. Pas als jullie daartoe in staat zijn, zal ik mijzelf laten kennen. Pas dan kunnen we een samen een band aangaan."

Ik kan het heel goed voorstellen hoe je voelt. Verder heb ik niks toe te voegen. Laten wij onszelf blijven zoals wie we willen zijn.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Barbarella • 9 jaar geleden

Hoi Perwin,

Het is ook letterlijk mijn verhaal. Tijdens mijn puberteit begon ik de onverklaarbare angst te voelen dat ik als ik eenmaal volwassen werd, me moest redden in de horende, dominante maatschappij. Sindsdien heb ik me altijd verweerd tegen ze, omdat ik me niet wilde vormen naar hun verwachtingen. Welja, met alle gevolgen van dien, want ze zeiden dat ik radicaal was. In het begin had ik moeite met dat woord, want dat wilde ik absoluut niet zijn, maar toen besepte ik dat ze het niet beter wisten hoe ik werkelijk was en besloot mijn 'oude' identiteit te behouden. Het is immers niet mijn probleem dat ze moeite hebben met de communicatie. Wil men contact met me maken, spreek dan mijn taal.

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Thijs • 9 jaar geleden

Dag allemaal,

Vorige week zaterdag was er een speciaal openpodium bij de Handtheater in Amsterdam over toneelstuk Children of the lesser god. Daar was ik helaas niet aanwezig.

Wat is dan de conclusie ? wat gaat handtheater dan doen?

Ik ben benieuwd!

Gr. Thijs

^ | v • Beantwoorden • Delen >



Perwin • 9 jaar geleden

Hi Barbarella,

Het is inderdaad 'een feest der herkenning'!

Jij werd radicaal beschouwd en ik ging helemaal op in mijn 'fantastiewereld' waar ik helemaal

mezelf kon zijn. Zo kan ik me talloze dingen herinneren waarin van mij verwacht werd dat ik me moest vormen naar de horende maatschappij, al van kleinsaf. Nu komt het besef naar boven hoe slecht dat is (geweest) voor mijn eigenwaarde. Ik probeer met horten en stoten mijn opgelegde zelfbeeld te verwerpen maar dat gaat met veel pijn, tranen en energie.

En dan denken ze dat een horende actrice dat allemaal kan vertolken in Kinderen van een mindere god?

Een lange diepe zucht!

Perwin

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Barbarella • 9 jaar geleden

Hi Perwin,

Ja, lang leve de herkenning!

Hopelijk zien de horenden dat nu beter in dat ze eens moeten ophouden luchtig te doen over ons gevecht.

Barbarella

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Annemieke van Kampen • 9 jaar geleden

Op teletekst 438 zag ik dat Dovenschap een gesprek met Joop van den Ende op 2 maart heeft. Heeft dat zeker met het toneelstuk te maken? Wat zal Dovenschap gaan doen? En Handtheater? Nog iets wat nieuws over de schrijver's auteursrechten gehoord?

Tot nu toe heb ik nog niks meer gehoord en vraag me af hoe ver zij er bezig mee zijn. Ik hoop dat iemand daar iets over kan vertellen. Ik ben benieuwd!

Annemieke

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Annemieke van Kampen • 9 jaar geleden

Nog wat. Net heb ik nog op de site van Dovenschap gezien: www.dovenschap.nl - een interessante bericht over het toneelstuk, wat voor standpunt Dovenschap over dat toneelstuk heeft. Blijkbaar is Dovenschap hier al bezig mee. Dus dan maar afwachten...

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Joni • 9 jaar geleden

Na het lezen van Annemieke's bericht heb ik direct op teletekst gekeken. Inderdaad, Dovenschap heeft morgen (2 maart) gesprek met Joop vd Ende.

Verder ook bericht dat de theaterstuk uitgesteld is naar 2007/2008. Maar dit bericht stond in de Trouw van 28 feb.

Wat zou het verband zijn tussen die twee berichten?

Blijkbaar zijn er diverse mensen onafhankelijk van elkaar ermee bezig..?

Ook heb ik sinds Ooggetuigen geen verdere berichten meer gehad dan deze twee.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



sabine • 9 jaar geleden

op rtl boulevard was laatst een stuk over het toneelstuk. dat het uitgesteld wordt door de zwangerschap van angela ofzoiets....

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



sabine • 9 jaar geleden

Â© telegraaf

Toneelstuk uitgesteld wegens zwangerschap actrice

AMSTERDAM - De toneelproductie Kinderen van een mindere God wordt uitgesteld, omdat hoofdrolspeelster Angela Schijf in verwachting is. Dat meldde Joop van den Ende Theaterproducties dinsdag. De actrice maakte onlangs bekend dat ze zwanger is van haar tweede kind.

Kinderen van een mindere God is gebaseerd op de Amerikaanse film Children of a lesser God uit 1986.

De theaterproductie zou januari 2007 in premiÃ"re gaan, maar wordt nu verplaatst naar het seizoen 2007/2008. Victor LÃ¶w is naast Schijf te zien in de voorstelling.

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



isabelle • 9 jaar geleden

In verband met de (terechte!) verhitte discussies over een horende die een dove rol opneemt: Hieronder een artikeltje over een toneelgezelschap die vorig jaar in Vlaanderen "kinderen van een mindere God" bracht. Ook dit verliep niet zonder slag of stoot.

Gr

isabelle

<http://www.gebarentaal.be/nieu...>

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



David Bower • 9 jaar geleden

Dear Joop van den Ende,

I read about your production, " Children of the lesser God", and felt deeply compelled to write to you. But I should introduce myself to you. I have been working the arts for twenty years mainly in dance theatre, although I have done some film work and straight theatre, I also had a chance to work on "Children of the lesser God" as Orin. I am also deaf. I recognise the inequity which occurs from time to time due to prejudice against the deaf. I have found that deafness is very useful metaphor for art and probably even presents an interesting challenge for a keen hearing actor.

There has been a tradition of there having a deaf actress play the lead of Sara, its an old theatre tradition. Its there with good reason and represents a statement on equality in a humanistic sense. Deaf theatre today has become very sophisticated with many able actors

who are also deaf. It is an international trend with many talented people working hard to achieve equality so a word your way is essential and your support of utmost value. Please take a look at Deafhood written by Paddy Ladd His work is probably the definate current thinking on Deafness. I think that if you read it you would be able to see why i think i'ts a bad idea to have this part reprised for a hearing actor and not a deaf one. Although your efforts are worthy this much has to be said to you ,

yours in truth ,

David Bower,
(Artistic Director
Sign Dance Collective)

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Adriaan • 9 jaar geleden

Voordat ik ook beoordeeld wordt op mijn uitspraken, ik ben doof van geboorte af! Alstijd heb ik ook moeten vechten. Maar grote pluspunt van mij is open karakter waardoor ik met iedereen (van hoog tot laag en andersom, dik tot dun en andersom, licht tot donker en andersom etc) op kan schieten. Daardoor merkte ik dat er geen belemmeringen zijn in communicatie!

Vind verschrikkelijk hier moeten lezen hoe sommigen zelfs hun soortgenoten(doven) afkraken en in hokje plaatsen dat je niet doof bent of denkt! Moet ik soms sinds mijn geboorte gelijk denken hee ik ben doof dus moet ik dat en dat doen? Nee dus! k ben doof maar wil niet zeggend at ik altijd achter dove groepen moet staan, evenzo sta ik ook niet altijd achter horende groepen! Hte is jammer dat er vrijwel altijd zwart/wit gedacht wordt. Dat zelfs als er iets komt waarin doven had kunnen spelen(hebben we opgeleide dove/sh acteurs/actrices dan??) ik wil niet beoordelen maar Handtheater is niet van dezelfde kaliber als Joop van den Ende theaters!! Ik heb alleen hele hoge pet op dat Handtheater erg goed is! Zo niet beter dan reguliere theaters. Er zitten altijd ook zwakke tussen. Maar die van Joop van den Ende is zeker van hoog niveau. Ik kan toch ook niet eisen dta ik rechter moet worden als er vacature is omdat er nog geen dove rechters zijn???(heb geen papieren om rechter te zijn!!) En als ik afgewezen word, moet ik dan zeggen: hee discriminatie! of?????

Laten we elkaar in waarde laten en accepteren dat Joop van den Ende niet een dove/sh kiest vanwege opleidingsniveau toneelschool!

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



sabine • 9 jaar geleden

weet iemand of er ondertusse al iets bekend is?

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



Fill • 9 jaar geleden

Hallo! site the best! :)

^ | v • Beantwoorden • Delen ›



pmb • 8 jaar geleden

als je GEEN dove neemt waarom dan wel de musical?

OOK OP DOOF.NL

WAT IS DIT?

Dove vrouw leert kat gebarentaal - Doof.nl - slechthorend, doof, horen, ...

2 reacties • 4 maanden geleden



Jacqui — Ik heb ook een dove kat. Ze is prachtig wit met twee nog mooiere blauwe ogen. Ik ben meteen met ...

The Kiss - kussen dove mensen anders? - Doof.nl - slechthorend, ...

2 reacties • 3 maanden geleden



SC — Ah, nu krijgen de horenden de schuld van achterlijk zeggen dat gebarentaal zo mooi is. Nooit eerder ...

Radio 'luisteren' voor doven en slechthorenden - Doof.nl - ...

1 reactie • 6 maanden geleden



Klaas Zwieber — Gisteravond bij Jinek op tv was een stukje te zien hierover Er werd aan het meisje gevraagd wat ze van ...

Veilig MRI-onderzoek bij CI-gebruikers - Doof.nl - slechthorend, doof, horen, ...

1 reactie • 2 maanden geleden



Hein Panken — Het verhaal lijkt verdacht veel op een advertentie van MED EL zelf heb ik een MRI scan ondergaan in het ...

[✉](#) Abonneren[D](#) Voeg Disqus toe aan uw site[🔒](#) Privacy